

Badische Landesbibliothek Karlsruhe

Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe

Così fan tutte - Don Mus.Ms. 1389a-d

Mozart, Wolfgang Amadeus

[S.l.], 1790 (1790c)

Dorchen

urn:nbn:de:bsz:31-102497

allegro agitato.

Stücken

Ann. No. 1329 d

3

ARIA

Angst, qual, und Herzleid, flücht mich der wider
 wie wüthet Rassty durch alle Glieder ich hem im Sturm der
 Tod mir stillen, der Tod mir stillen sollt der gewünste Tod
 mich nicht lösen, mich nicht lösen, in dunkler Finsterniß
 will ich verweilen, du soll mein Tag = = gestern die Luft erfüllen
 die Luft erfüllen die Luft erfüllen angst, qual, und
 Herzleid = flücht mich ganz wider, wie wüthet Rassty = durch alle
 Glieder ich hem im Sturm der Tod mir stillen, der Tod mir stillen

follet' der er wünschete Tod mich nicht er löset' er mich nicht er

löset' in dunkler Einsamkeit, will ich hier wesen, als soll mein Clag

geffrey die Luft erfüllen, in dunkler Einsamkeit, will ich hier wesen

als soll mein Clag geffrey - die Luft erfüllen, in dunkler Einsamkeit

will ich hier wesen als soll mein Clag geffrey, als soll mein Clag ge-

ffrey die Luft = = erfüllen die Luft = = erfüllen die Luft

er füllen

Allegro arie von Handen Tacet //

Handwritten musical notation on the adjacent page, including staves and notes.

allegro.

pausen.

N^o 13 Sextetto

4/7

Wannher! Wannher, so bist du gekommen

allegro

By die gastigst freude Mädchen,

gibst du ab

ab mit solchen Leuten, by die gastigst freude Mädchen, gibst du ab mit

solchen Leuten; mit solchen Leuten

weist du dir nicht

gleich weg streifen, gleich weg streifen

ist ein diener dienst ge

Woh ist ein diener dienst ge

callo

fühl ich in mir erleben und der gleichen Dienst zu finden, wenn sie dies

besteht ein arm? arm? arm für diese bestet ein?

allegro molto

Handwritten musical score on ten staves. The lyrics are written in German and include the following text:

1. *Christ' Hör' Gorn' mich' nicht' zu' fassen, wie sollt' wost' ein' schlüss'*
und' vergib' o' mir' ein'
und' vergib' o' mir' ein'
und' vergib' o' mir' ein'
und' vergib' o' mir' ein'
und' vergib' o' mir' ein'
und' vergib' o' mir' ein'
und' vergib' o' mir' ein'
und' vergib' o' mir' ein'
und' vergib' o' mir' ein'

The score features various musical notations including treble clefs, time signatures, and dynamic markings such as *allegro molto* and *forte*. There are also some performance instructions like *allegro molto* and *forte* written in the margins.

Quodben.

A.)

otto voce

solche Freude hat Verzriß
 auf Vergibt, o mein geliebter
 nicht sol dieß Herz out wriß
 wie sollt' wohl - ein
 schließ' Madam solche Freude hat Verzriß, solche Freude = hat Ver
 zriß, solch für wie hat Verzriß solche Freude hat Verzriß
 solche Freude hat Verzriß.

N^o 14 arie von Isabella / arie von Giulio

N^o 16 Terzetto / N^o 17 arie von Fernando Tacet

Ces. Finale

andante. pausen.

N^o 18 Finale

Hör! wie geschwind es wisset fröhlich
 süß in höchsten Stunden, erwidert beiden zarte Herzen, wenn der
 Spielal Trennung droht, wenn der Spielal Trennung droht
 Trüben Trüben ist nicht Trüben erlöset Lust sie müssen, Trennung
 hat mir um Bescheiden, Linder, Angst, und zarte Hof, Trennung hat
 mir um Bescheiden Linder Angst, und zarte Hof = ach! Hör!
 wie geschwind es wisset fröhlich süß in höchsten Stunden
 beiden zarte Herzen, wenn der Spielal Trennung droht

Handwritten musical notation on the right page, partially visible.

alco

Drost Was ist die für ein Mordegeß? Gießt sich
 Die von dem Leben aus was sich will in einem die
 Von ist für die Lieb als Spiel der unglücklichen
 In der Gasse mein ganzes Herz, wie stark die Schmerz und schrecklich
 So wie mich erlöst zeigt, Gitter und, und bebend für die zum Tod
 ist meine Zeit gebracht; und! jedes Wort im Mund
 ruft die für die Schmerz, und! jedes Wort im
 Munde ruft die für die Schmerz

Lute, lute auf Lute Lute wie Lieb ist all' d' Lieb
 Ho! Kammern! Ho! Kammern!
 pausen. wußt' ist wo rine sey
 and! gott! was ist im Lieb and! gott! was ist im Lieb
 of Kammern, was geschwind ist aris nix hien Lieb ist
 aris nix hien Lieb um! um. um, um, ist wif nix hien Lieb
 amen and wiss' ist du? Die erthern wof die
 halt die Pirat, fact die

Stücken, 3

51

Jüngern
 Das Fühl', die flacht er
 und ist eruf nicht,
 ist nicht warum
 sind die lieben Jüngern Leute ganz ge
 = wird der Todet den = so
 = sollte vor
 auf! die süßten auf! die
 lieben Jüngern Leute
 ist sterb nach der heizend
 Lied
 ist sterb nach der heizend Lied = = heizend
 Lied = = heizend Lied
 also. ¹⁵ Was ist für
 Strafe, so er die süßet
 O bester Doctor! kein gilt er schen:
 pausen.
 wie die können für die ringen
 Videtur

Hier erzt, die ganze Welt ist Liebes Lieber Die besten Publikum
 zu mir herüber, sie stürzten nehmend den Kuss herein
 auch soll der Friseur? Ja mit dem Küssen!
 auch, sie bringen Fuß, Gassenfuß, Kriechfuß, O wies ich
 Cranium zerflücht, zur Sturheit Fuß Kommen hören ernt
 wir sollen salben ja, ja, sie rufen Fuß, ja, sie er
 sollen Fuß, auch, der Mark Fuß! zum Kuss den Fuß

andante.

pausen. Jesu muß sagen, die da tragen muß und wirklich groß
 Hand groß Hand, ja, die da tragen muß und wirklich groß
 Hand
 um! die ist zu über trieben
 um! die ist zu über trieben, muß und wirklich groß Hand
 und groß Hand und groß Hand
 Himmel! wie verwegnen! Do ist was von und
 laugen, das ist wirklich wie gezeugen, der beschneidet unser
 der beschneidet unser Ohr, der beschneidet unser Ohr

Erucht Horn und Jugend spätzen, steht uns fort zu fassen Netzen
 Ihu der Lüster weiß von demum! unser Horn weiß unser
 Horn weiß, mehr und mehr Erucht Horn und Jugend spätzen
 steht uns fort steht uns zu fassen Netzen, unser Horn weiß
 mehr, und mehr, weiß mehr und mehr Erucht Horn und Jugend
 spätzen, steht uns fort zu fassen Netzen Ihu der Lüster weiß von
 demum, unser Horn weiß mehr und mehr Himmel!
 wie Vermeynen!

Copie der Tette

Lorejan

Do ab - was von uns Max - langem das fies wirklich wail ja - yungau, das la -
 - simegal maina Traua das la - simegal maina Eft das la - simegal maina Eft
 Laxnat Trau und Tugand Desitzon sifart auf fort zu fraisan Matzan
 Gft das fies was wail von Laxnan ist das fies was wail von Laxnan sifart auf
 fort zu fraisan Matzan unser Zoon wailt immer was Laxnat Trau und
 Tugand Desitzon, sifart auf fort zu fraisan Matzan Gft das fies was
 wailt von Laxnan unser Zoon wailt immer was wailt immer was
 Laxnat Trau und Tugand Desitzon sifart auf fort sifart auf zu fra - isan

Malzen inder Zorn wächst mer ind mer wächst mer ind mer Iff bar-püfzer
 wächst von Damm inder Zorn wächst mer ind mafe - - - wächst mafe ind mafe Iff
 Zorn wächst mafe ind mafe Iff Zorn wächst mafe ind mafe Iff bar-
 -püfzer wächst von Damm, inder Zorn wächst mer ind mafe - - - wächst mafe ind
solto voce
 mafe Iff Zorn wächst mafe Iff Zorn Iff Zorn wächst mafe ind mafe
 Iff bar-püfzer wächst von Damm, inder Zorn wächst mafe ind mafe wächst mafe ind
 mafe Iff bar-püfzer wächst von Damm, inder Zorn wächst mafe ind mafe wächst
 mafe ind mafe in - par Zorn Zorn wächst mafe ind

Torrell

wächst maße und maße wächst maße und maße wächst maße und maße wächst
 maße und maße

Torretto *Funda das pyrtan Quifzige*
 benig - no desir ri - spon — — — — — da ai nostri desir. a
 nostri desir a nostri desir. ai nostri desir.

The image shows a single page of aged, cream-colored paper with ten horizontal musical staves. Each staff is composed of five parallel lines. The paper shows signs of age, including slight discoloration and a small tear at the top edge. The staves are completely blank, with no musical notation or clefs present.

Worben.

63

So ist was von uns herlangen, das frist wie klüß mit geyungen,
 der be schmecht meine Träne, der be schmecht meine Aß, der be
 schmecht meine Aß. Erant Tani, und Tugend spitzon!
 Herat uns fort zu gansen Metzen! He der fischer weiß von Arman
 Herat uns fort zu gansen Metzen
 unser Gorn weiß inre nese, Erant Tani, und Tugend spitzon
 Herat uns fort zu gansen Metzen! He der fischer weiß von Arman
 unser Gorn weiß inre nese, weiß inre nese. Volk.

Ernst Tugend und Tugend schätzen, steht auf Gott steht auf zu
 freier Nation, unser Gott weiß mehr und mehr, weiß mehr, und
 mehr, Ihr Vorführer, weiß von Tugend, unser Gott weiß mehr, und
 mehr, = = = weiß mehr, und mehr der Gott weiß mehr
 und mehr der Gott weiß mehr und mehr, Ihr Vorführer, weiß von
 Tugend, unser Gott weiß mehr und mehr = = = weiß mehr und mehr
 der Gott, weiß mehr der Gott der Gott weiß mehr und mehr
 Letzte. Ihr Vorführer, weiß von Tugend, unser Gott weiß mehr und mehr, weiß

mose und mose *Ich der Luffter weiß den Namen unser Gott weiß seinen*
mose weiß mose und mose *ein = der Gott Gott weiß mose*
und weiß mose und mose weiß mose und mose *Christ!*
mose und mose

Kühe der Luffter oder

l. Zu
und
son
mose
weiß

This image shows ten blank musical staves arranged vertically on a single sheet of aged, yellowish paper. Each staff consists of five horizontal lines. The paper has a slightly textured appearance with some minor foxing and a small dark spot near the bottom right corner. The staves are completely empty of any musical notation.

Dorchen Zwägler Dürsting.

N^o 19. Aria Das Mädchen

N^o 20. Duetto mit Hebel

Andante

Ho ja das klaine Könnle bringan mir zu einem
 Zeit vertraib. sehr mir sehr und sonst nichts weiter,
 Du isst lieb, du bleibst isst Frau meine Göttin! wird es
 sagen o im Voraus' muß ich laufen
 über seine Ackerweg über seine Ackerweg

ja das kleine köunte Fräugan mit zu einem Zeit Vor.
 Fraib, Defanz mir Defanz und fonz nichts waitar Lau ich
 liab, Lau Bleib ich Frau maina göttin! wird ar
 fagan O im Chor aus müß ich laefan!
 O im Chor aus müß ich laefan über faina Raferwaig O im
 Chor aus müß ich laefan über faina Raferwaig
 ja Raferwaig ja Raferwaig O im
 Chor aus müß ich laefan über faina Raferwaig über

fai - na Ra - faraj, über faina Ra - faraj, über
 faina Ra - faraj über faina Ra - faraj.

No 21. Solo: No 22. Duetto von Alfonso guilelmo und Karoline

No 23. Duetto mit guilelmo.

*andante
grazioso*

Annedn' seil kann ich mir aben ~~ich unser sein~~
 hab' ich au, doch kann ich dir aben ~~ich unser sein~~
 = gaban, ich hab' ~~ich weiß~~ ~~sein~~ ~~ich sollte~~ ~~sein~~
~~und ich~~ ~~weiß~~ ~~unser~~ ~~sein~~ ~~win~~ ~~göset~~ ~~unser~~
~~haben?~~ ~~win~~ ~~fügt~~ ~~ja~~ ~~wo~~ ~~da~~
~~win~~ ~~fügt~~ ~~nd~~ ~~da~~

Ja! es süßst, süßst, süßst da! Ja! es süßst,
 süßst, süßst da - das ganz so da wallat und
 süßst und schallt, ist für mich das Lora, ist
 für mich das Lora gesöral mit dir ges
 söral mit dir ges - söral mit dir, gesöral mit
 dir hier ist es zu schwer. was machst du?
 wollest süßst in Lörung er. wollest
 wollest süßst in Lörung er. wollest in mit.

Lorelei

ist ~~Lorelei~~! wann garzan rüs

liaba bald fraun bald fismachan, siß

schätzan und restan, walf ~~sachliche~~ ~~so sind sie~~ ~~br. glücklich~~! siß

schätzan und restan, walf ~~sachliche~~ ~~so sind sie~~ ~~br. glücklich~~ wann

garzan rüs liaba bald fraun, bald fismachan,

siß schätzan und restan, walf ~~sachliche~~ ~~so sind sie~~ ~~br. glücklich~~! siß

schätzan und restan, walf ~~sachliche~~ ~~so sind sie~~ ~~br. glücklich~~! walf

~~sachliche~~ ~~so sind sie~~ ~~br. glücklich~~! walf ~~sachliche~~ ~~so sind sie~~ ~~br. glücklich~~

No 24. aria Ferrando. No 25. aria Gualtero. No 26. aria
guilermo.

No 27. aria Ferrando:

No 28. aria
allegretto:  *Amor dar*

lofa *luaba* *traibt* *mit* *unser* *feinem* *Dein* *die*
frühd *als* *Morgen* *ge* *ba* *die* *frühd* *Harwasfall*
sich *in* *Dein* *ist* *lockt* *uns* *ganz* *niadlich* *mit*
feinem *füßan* *Dörug* *er* *stallt* *sich* *so* *ganz* *frühdlich*
und *lässt* *auf* *den* *fang* *er* *stallt* *sich* *so* *ganz*
frühdlich *und* *lässt* *auf* *den* *fang* *Amor dar*

lofa kurbra traibt mit uns fainan Desarz, dia
 fraid als Morgau gar = ba dia frau = da Karwackfall
 sich in Deswarz so köunt das hartzefan das hartzefan
 gan ga - flo - yan, und gläubstias findas Ruf das
 Desurka sat ga - zogan das Desurka sat ga - zogan dia
 palla seflüst sich zu das hartzefan köunt ga - flo - yan
 und gläubstias findas Ruf. das Desurka sat ga - zo -
 - yan, dia palla seflüst sich zu

Die - mor das loya lue - ba traibt mit uns ..
 fainan Disarz die fründ als Morgengra - ba die
 frau - da Karweiffall fies in Diswarz Irum Mördrau
 sag La - fesai - dan frau dan lock Vogel nicht ruf
 frau da koml dan lai - dan, ze lafet uns die gasifich.
 Irum Mördrau sag La - fesai - dan ! frau dan lock Vogel
 nicht nicht nicht nicht ruf frau koml dan lai -
 dan, ze lafet uns die gasifich frau dan lock Vogel

Touffan

Frau dem loch Vogel Frau dem loch Vogel loch Vogel loch
 Vogel loch Vogel loch No - - gal nicht Inm Mädchen
 sey La uffhau den basisai - dem Frau dem loch Vogel
 nicht ja nicht Frau dem loch Vogel nicht ja nicht Frau
 dem loch - Vogel nicht.

No 29. Duetto von der Ghabala mit Ferrando.

No 30. aria von Alfonso.

No. 30. Finale
65 andante

all^{to} abraj

lauf auf lauf auf
 lieben laubchen hab auf Villa Müß zu " geben und das
 Namenen weiß zu laben und das Namenen weiß zu
 laben zeigen zeigen Sie rustellen Sie und das
 und das Namenen weiß zu laben von zeigen zeigen
 Sie rustellen Sie Sie rustellen das profan töna
 niffat süßer liabas liabar janzim sifuriffan janzim
 windas lagt dem ganzem franda uaf lagt dem ganzem franda

was lagst du am fernsten Pranta was wie das Blut vor
 Pranta wallst wie die Brust mir Geisamt sigallat was für
 Blika was walfas glüka trink und stoppa
 trinka stoppa stoppa trinka trinka stoppa
 wann die glä - far grächtig sigaimen fuf - ga -
 - liab - ta kü - - - far farzen fliafen sigmarzen
 fliafat kümmen fliafen sigmarzen und die liaba bringst vel - -
 - las ain

largo
larghetto
allegro

Erwarto Erwarto an kann Kommen ²⁹ *fürlich*
fürlich ist es ja ²⁴ *nicht kon "nöhan nicht kon nöhan*
ofua onstam *ofua waitax, imbar sifriab ist diafax*
Blat *wahfax kann, was ist gasifafan*
⁵ *alro:* ⁹ *wia? main galiabbar* ⁴ *o sifandax*
Kollax *gräußamax sififal* *wia ist mit watta*
weiß ist nicht war *fürlich out "läufal* *fürlich*
out "fliafal *gasifwindbar "bargal mit ist villa fahr*

Lorestan
 1. fia fufes, dia liab. (Lorestan in sin zimert =)

uf bilba fofe uf muf Karzweifalu
 mirs laban nafman muf konn nichts waltan uf mir das bod
 andte
 uf! taufernd künmar farba Desmanzan wulfan
 wayan in dem farzan follt er dia fan fefritt aut
 = laban walfsa Desanda walfar fegott walfsa fefanda
 andte
 walf far fegott
 alla Dardan auf for =
 = wan vor Desabau lauffinn lab muf ins unglük gashürz!

Das Noth ist unser Nothman
 wir sind wie unsern gawalt In list Nothman wir sind
 wie unsern gawalt
 wir! Karz in der Saugen Daala mit der Tod ist allein
 anflasa ist an-tenne seil der Passar seil der Passar
 In der Bode diefer galienba, fary und Kar-sifona nicht Kar-
 sifona nicht der Dismarz wir ist starba sifon der
 todas sind sie Miallauff sie gawalt sind sie Miallauff

allegretto *andante*

fin gaßwalt

zu Alfonso *ref ist mir's* *starben* *vor diesem War-*

gafan *du brachst uns* *hö "* *er wiesst* *im* *al-la*

ante con moto: *Er* *ja* *bin* *nichts* *als'* *mit* *ein* *Mäd-* *chen*

ja *bin* *nichts* *als'* *mit* *ein* *Mäd-* *chen* *saß* *er* *saß* *mit*

so *vor* *Zaifer* *saß* *er* *schwarz* *saß* *er* *hina*

im *vor* *"* *schwarz* *kein* *hina* *"* *and's* *saß* *ref* *vor*

schwarz *kein* *hina* *-* *and's* *saß*

hab von diesem Jahr hab die Lina
 also hat
 sich mir - kein was - *and. fast*
all. molto: hat sich mir hat sich mir kein
 was - *and. fast* *8* Ich hat - liabten hat auch
 sagen Nichts ist standhaft hier mit
 zu sein *ad. molto:* alles
 kann doch *ad. molto:* *ad. molto:* werden also mit der Mädchen
solto voce
 dein also mit der Mädchen dein wann sie
 noch so zärtlich zärtlich - - - - - dich machen
 mich der weise da zu mit lassen mit lassen

Joseph

uns laßan In der besten trauſten Müt-
 - ſon iſt In der trauſten Müt-
 - ſon iſt ſtat - tar ſagt Joſ inas ſin
 ſtat - tar " ſagt Joſ inas ſin ſtat - tar "
 ſagt - - Joſ inas ſin ſtat - tar ſagt - - Joſ inas
 ſin Joſ inas ſin Joſ inas ſin ſtat - tar ſagt Joſ
 inas ſin.

Quia der Vinyſials

A page of ten blank musical staves on aged, yellowish paper. The staves are arranged vertically and are completely empty of any musical notation. The paper shows signs of wear, including some staining and a small tear on the right edge.